經課表 Lectionary

紀念公教聖人

諾森布里亞的比德 Bede of Northumbria

The Venerable Bede, Monk at Jarrow, Scholar, Historian

672年至735年5月27日

宣召經句 Sentence

無 Non

祝文 Collect

上帝我們的創造者，祂的兒子耶穌基督賜給祢的僕人比德恩典，讓我們歡欣地喝那引導我們認識祢和愛祢的道：在祢的美德中，讓我們也可以最終來到祢，一切的源頭智慧，站在祢面前；藉著耶穌基督祢的愛子我們的主，祂活著並與你一起統治，在聖靈的合一中，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

God our Maker, whose Son Jesus Christ gave to your servant Bede grace to drink in with joy the Word that leads us to know you and to love you: in your goodness grant that we also may come at length to you, the source of all wisdom, and stand before your face; through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. *Amen.*

万有的上帝，祢用祢僕人比德的學識和聖潔豐富了祢的教會。賜予我們在聖經和有規律的禱告中找到祢兒子我們的救主耶穌基督的形象，並按照祂的形象塑造我們的生活，以榮耀祢的聖名，為祢聖教會得益；藉着我們的主耶穌基督而求。阿們。

Almighty God, who has enriched your church with the learning and holiness of your servant Bede: Grant us to find in Scripture and disciplined prayer the image of your Son our Savior Jesus Christ, and to fashion our lives according to his likeness, to the glory of your great Name and to the benefit of your holy church; through the same Jesus Christ our Lord. *Amen.*

万有的上帝，祢用一大群證人圍繞著我們：讓我們在你僕人 N. 的好榜樣的鼓勵下，可以堅持不懈地奔跑擺在我們面前的比賽，直到最後我們可以與祂一起達到祢永恆的快樂； 藉著耶穌基督，我們信仰的先驅和完善者，祂和祢及聖靈，唯一上帝，唯一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

Almighty God, you have surrounded us with a great cloud of witnesses: Grant that we, encouraged by the good example of your servant N., may persevere in running the race that is set before us, until at last we may with him attain to your eternal joy; through Jesus Christ, the pioneer and perfecter of our faith, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. *Amen.*

https://www.lectionarypage.net/Commons/Saints.html

舊約經課 Old Testament / 1st Reading

便西拉智訓Ecclesiasticus (Sirach / Ecclus.) 39:1-10 / 傳道書Ecclesiastes 12:9-14

書信經課 Epistle / 2nd Reading

哥林多前書1:18-25

詩篇 Psalm

詩19:7–14 / 78

福音經課 Gospel

馬太福音13:31–33 / 約翰福音21:20-25

https://www.stjohnscathedral.org.hk/lectionary.aspx?id=2910&lang=2&year=2022&month=5

https://www.stjohnscathedral.org.hk/lectionary.aspx?id=2910&lang=1&year=2022&month=5

https://www.lectionarypage.net/LesserFF/May/Bede.html

https://www.episcopalchurch.org/lectionary/bede/

http://www.satucket.com/lectionary/Bede.htm